

**Samstag, 17.09.2016**

**Themenblock 5:  
Sprachwandel in plurilingualen Umgebungen**

9.30 – 10.15	Stein, Peter (Riethordhausen) L'immigration indienne aux îles créolophones de l'Océan Indien.
10.15 – 11.00	Jakobs, Ramona (Bochum) Les idéologies linguistiques en France et ses conséquences pour la vitalité de l'occitan.
<b>Kaffee/Tee</b>	
11.30 – 12.15	Knauer, Gabriele (Berlin) Estrategias de subjetivización en el debate público: un estudio contrastivo del panel „Último jueves“ en La Habana y Miami.
12.15	Abschlussdiskussion

In einer Zeit, in der migrationsbedingte Sprachkontaktsituationen immer häufiger und komplexer werden, ist es wichtig, die Forschungsdomäne der Migrationslinguistik als genuine Disziplin an der Schnittstelle zur Sprachkontaktforschung und Soziolinguistik zu vertiefen und zu internationalisieren. Die internationale Tagung „Migrationsbedingte Sprachkontakte in der Romania des 21. Jh.“ versammelt daher Experten des Forschungsfeldes aus Hispanistik und Frankoromanistik, um das Profil einer (romanistischen) Migrationslinguistik zu diskutieren, gemeinsam zu schärfen, internationale Kooperationen anzustoßen sowie um aktuelle Forschungsdesiderata methodischer wie empirischer Art aufzuzeigen.

**Organisation und Kontakt:**

**Universität Bremen**

FB 10: Sprach- und Literaturwissenschaften  
Romanische Sprachwissenschaft

Prof. Dr. Carolin Patzelt  
Dr. Katrin Mutz  
Carolina Spiegel  
Facundo Reyna Muniain  
María José Pérez

E-Mail: [hispan@uni-bremen.de](mailto:hispan@uni-bremen.de)  
[www.fb10.uni-bremen.de/msidr/](http://www.fb10.uni-bremen.de/msidr/)



Tagungsort: Gästehaus Teerhof  
Auf dem Teerhof 58 · 28199 Bremen

**Internationale Tagung  
Migrationsbedingte  
Sprachkontakte in der  
Romania des 21. Jh.**

**14.–17. September 2016**

Universität Bremen (Gästehaus Teerhof)



# Migrationsbedingte Sprachkontakte in der Romania des 21. Jh.

Mittwoch, 14.09.2016

14.15	Eröffnung: Begrüßung durch das Organisationsteam
	Grußwort des Dekans (Prof. Dr. Thomas Althaus)
<b>Themenblock 1: Erfassung migrationslinguistischer Prozesse in theoretischen Modellen</b>	
14.30–15.15	Zimmermann, Klaus (Bremen/Berlin) Evolución, establecimiento social y pérdida de variedades de contacto en el siglo XXI.
15.15–16.00	Haboud, Marleen (Quito) La investigación lingüística en situaciones de contacto: hacia la búsqueda de procesos de intercambio justo.
<b>Kaffee/Tee</b>	
16.30–17.15	Gugenberger, Eva (Leipzig) De inmigrantes a transmigrantes: modelos de migración y sus consecuencias lingüísticas.
17.15–18.00	Salzmann, Tabea (Ciudad de México) Códigos en el contacto de lenguas en el contexto de migración e identidad: ejemplos de tres continentes.
20.00	Gemeinsames Abendessen

Donnerstag, 15.09.2016

<b>Themenblock 2: Kreol- und Minderheitensprachen in der Diaspora</b>	
9.30–10.15	Monteagudo, Henrique (Santiago de Compostela) Emigración, lengua y sociedad en Galicia: demografía, discursos, identidad.
10.15–11.00	Reyna, Facundo (Bremen) Procesos de desgaleguización y (re)galeguización en Buenos Aires, Argentina.
<b>Kaffee/Tee</b>	
11.30–12.15	Ramallo, Fernando (Vigo) Muda lingüística, neohablantes y el futuro de las lenguas minoritarias europeas: desafíos y oportunidades.
12.15–13.00	Patzelt, Carolin / Mutz, Katrin (Bremen) Dynamique de langues créoles dans la diaspora.
<b>Mittagspause</b>	
15.00–15.45	Ehrhart, Sabine (Luxemburg) Pour une diversité des accès au plurilinguisme sous le signe de la migration et de la mobilité : les communautés francophones de l'Océan Indien.
15.45–16.30	Spiegel, Carolina (Bremen) ¿(Re-)hispanización del judeoespañol de Turquía?.
17.30	Stadtführung und gemeinsames Abendessen

Freitag, 16.09.2016

<b>Themenblock 3: Interne Migrationen und Varietätenkontakt</b>	
10.15–11.00	Palacios, Azucena (Madrid)/ Haboud, Marleen (Quito) Nuevas miradas sobre las construcciones de gerundio en español andino ecuatoriano.
11.00–11.45	Fröhlich, Rabea (Münster) Migrationes internas y contacto de variedades en el Sur del Perú.
<b>Kaffee/Tee</b>	
12.15–13.00	Moser, Karolin (Tübingen) El impacto de migraciones internas en las prosodias regionales del interior argentino: Córdoba-capital, un estudio de caso.
13.00–15.00	<b>Mittagspause</b>
<b>Themenblock 4: Strategien sprachlicher Akkulturation von Migranten</b>	
15.00–15.45	Prifti, Elton (Mannheim) Hacia un modelo pluridimensional para la lingüística migratoria.
15.45–16.30	Roviró, Bàrbara (Bremen) Migración en espacios de multilingüismo social: migrantes bolivianos en Cataluña.
<b>Kaffee/Tee</b>	
17.00–17.45	Morgenthaler, Laura (Flensburg) Aspectos de adquisición prosódica en contextos de remigración: el caso de hablantes multilingües entre España y el Magreb.
20.00	Gemeinsames Abendessen

